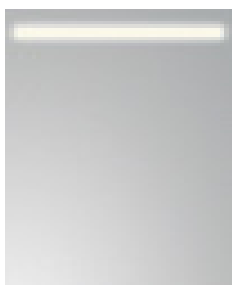


VIGOUR

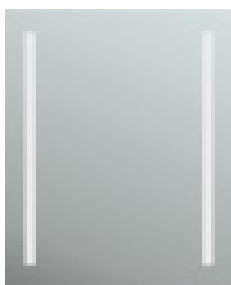
Pure Lebenskraft im Bad

Technische Informationen

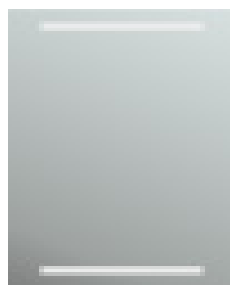
LED-Lichtspiegel



Modell
V1



Modell
V2 + V3 + V4



Modell
V2 + V3 + V4



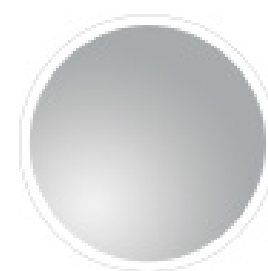
Modell
V3 + V4



Modell
V3 + V4



Modell
V3 + V4



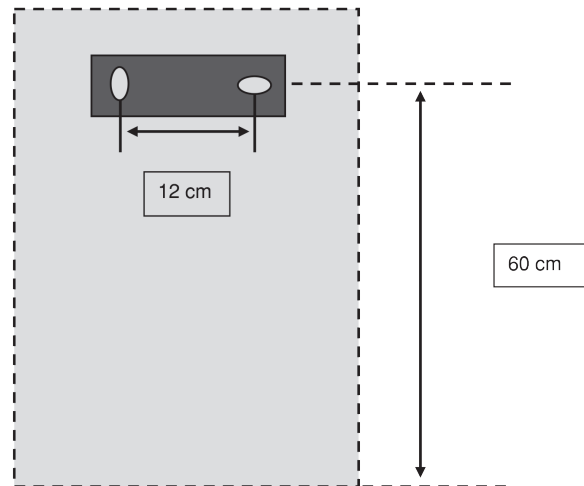
Modell
V2 + V3 + V4



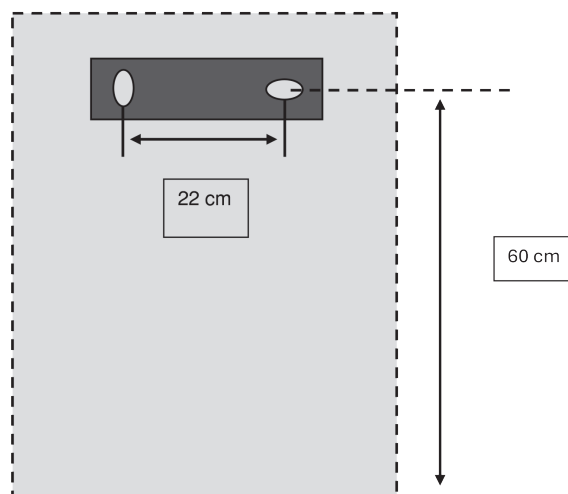
Modell
V3 + V4

Montage- und Bedienungsanleitung
Instructions for use

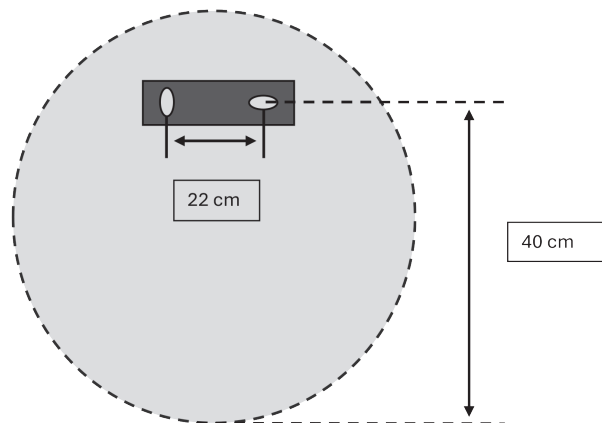
Modell V1 - V2 - V3 - V4
Größe: 45 + 50 cm



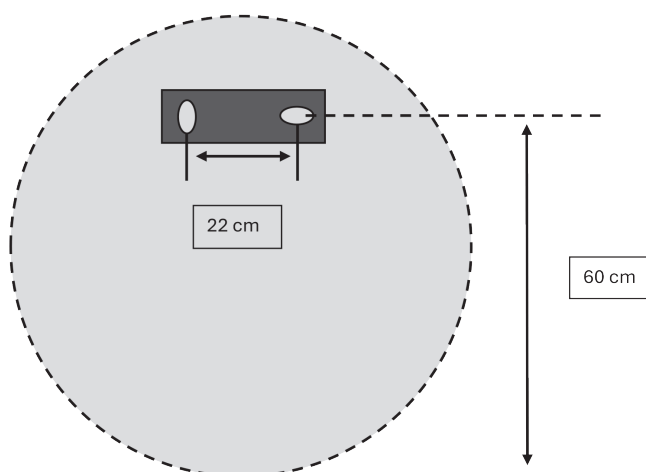
Modell V1 - V2 - V3 - V4
Größe: 60 - 160 cm



Modell V2 - V3 - V4 rund
Größe: 60 cm



Modell V2 -V3 - V4 rund
Größe: 60 cm



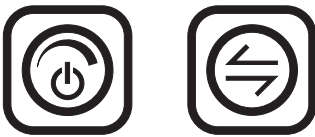
V1 und V2 - LED-Lichtspiegel



1er Touchfeld

- Touchfeld blau - Betriebsspannung liegt AN, Spiegel funktionsbereit (Raumlichtschalter AN)
- Touchfeld kurz antippen - Licht AN / AUS
- Touchfeld gedrückt halten - Dimmfunktion HOCH / RUNTER

V3 LED-Lichtspiegel



2er Touchfeld

- 1. Touchfeld blau - Betriebsspannung AN, Spiegel funktionsbereit (Raumlichtschalter AN)
- 1. Touchfeld kurz antippen - Licht AN / AUS
- 1. Touchfeld gedrückt halten - Dimmfunktion HOCH / RUNTER
- 2. Touchfeld kurz antippen - Lichtfarbe verstellt sich bei jedem Antippen stufenweise (Kalt-, Neutral-, Warmweiß 2700 - 6500 Kelvin)
- 2. Touchfeld gedrückt halten - Lichtfarbe stufenlos verstellbar (2700 - 6500 Kelvin)

V4 LED-Lichtspiegel



3er Touchfeld

- 1. Touchfeld blau - Betriebsspannung liegt AN, Spiegel funktionsbereit (Raumlichtschalter AN)
- 1. Touchfeld kurz antippen - Licht AN / AUS
- 1. Touchfeld gedrückt halten - Dimmfunktion HOCH / Runter
- 2. Touchfeld kurz antippen - Lichtfarbe verstellt sich bei jedem Antippen stufenweise (Kalt-, Neutral-, Warmweiß 2700 - 6500 Kelvin)
- 2. Touchfeld gedrückt halten - Lichtfarbe stufenlos verstellbar (2700 - 6500 Kelvin)
- 3. Touchfeld kurz antippen - Heizung AN/AUS (Touchfeld rot = Heizung AN)

Alle Modelle:

Memory-Funktion: Touchfeld AN/AUS, dimmen, Lichtfarbe mit Memory-Funktion.

Die letzte Einstellung wird gespeichert.

Die Anti-Beschlagheizung braucht 10 Minuten um die volle Wärmeleistung zu entwickeln.

Der Anschluss des Lichtspiegels darf nur durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

V1 + V2 LED-Mirror



1 Touch sensor

- Touch field blue - operating voltage ON, mirror - ready for service (room light switch ON)
- Press touch field - light ON / OFF
- Press and hold touch field - dimming function UP / DOWN

V3 LED-Mirror



2 Touch sensor

- 1. Touch field blue - operating voltage ON, mirror ready for service (room light switch ON)
- 1. Press touch field - light ON / OFF
- 1. Press and hold touch field - dimming function UP / DOWN
- 2. Short press touch field - light colour changes with each tap (cold-, neutral, warm white 2700 - 6500 Kelvin)
- 2. Keep touch field pressed - light colour continuously adjustable (2700 - 6500 Kelvin))

V4 LED-Mirror



3 Touch sensor

- 1. Touch field blue - operating voltage ON, mirror ready for service (room light switch ON)
- 1. Press touch field - light ON / OFF
- 1. Press and hold touch field - dimming function UP / DOWN
- 2. Short press touch field - light colour changes with each tap (cold-, neutral, warm white 2700 - 6500 Kelvin)
- 2. Keep touch field pressed - light colour continuously adjustable (2700 - 6500 Kelvin))
- 3. Press touch field - heating ON/OFF. (Red touch field = heating ON)

All models:

Memory function: Touch sensor ON / OFF and colour with memory function.

Last Setting is saved.

The anti-fog heating needs 10 minutes to develop full heat conduction.

Pflegeanleitung / Care Instructions

D

Pflegehinweise für Spiegel

Leichte Verschmutzungen können mit einem weichen, trockenen Tuch entfernt werden. Hartnäckige Flecken (z.B. Kosmetika-Rückstände) können durch Reinigung mit einem nebelfeuchten Fensterleder oder Mikrofasertuch entfernt werden.

Es ist darauf zu achten, dass an den Rändern keine Tropfenrückstände verbleiben und damit keine Feuchtigkeit in die Spiegelbeschichtung eindringen kann.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien. Diese können zu Schäden an der Beschichtung führen. Grundsätzlich müssen die Spiegelränder unmittelbar nach der Reinigung trockengerieben werden, um Korrosionsschäden zu vermeiden.

DK

Plejetips til spejl

Letsnavs kan fjernes med en blød, tørklud. Fastsidende pletter (f.eks. kosmetik-rester) kan fjernes med et fugtigt vaskeskind eller en mikrofiberklud.

Kontrollér, at dråberester ikke bliver tilbage i kanterne, så fugt ikke kan trænge ind i spejllaget.

Brug hverken rengøringsmidler eller kemikalier. Disse kan beskadige belægningen.

Spejlkanterne skal principielt tørres tørre umiddelbart efter rengøringen for at undgå korrosionsskader.

EN

Care instructions for mirrors

Light contamination can be removed with a soft, dry cloth.

Persistent stains (e.g. residues of cosmetics) can be removed by cleaning with a slightly damp chamois leather or a microfibre cloth.

Ensure that no residual drops remain on the edges and therefore that no moisture can enter the mirror coating.

Do not use any cleaning agents or chemicals. These can cause damage to the coating.

The mirror edges must always be rubbed down after cleaning in order to prevent corrosion damage.

ES

Consejos de cuidado para el espejo

La suciedad ligera se puede eliminar con un paño suave y seco.

Las manchas resistentes (p.ej. restos cosméticos) se pueden eliminar limpiándolas con una gamuza húmeda o un paño de microfibra.

Se debe prestar atención a que en los bordes no se acumulen restos de gotas para que no penetre humedad ninguna en el revestimiento del espejo.

No emplee ningún detergente o sustancia química. Estos pueden provocar daños en el revestimiento.

Básicamente, los bordes del espejo se deben secar inmediatamente después de la limpieza a fin de evitar daños por corrosión.

F

Consignes d'entretien du miroir

Les légers encrassements peuvent être éliminés au moyen d'un chiffon doux et sec.

Les taches tenaces (par exemple, résidus de produits cosmétiques) peuvent être éliminés au moyen d'une peau de chamois légèrement humidifiée ou d'un chiffon en microfibres.

Veiller à qu'aucun résidu sec ne demeure sur les bords. Ces résidus risqueraient en effet de laisser l'humidité pénétrer dans le revêtement du miroir.

N'utiliser aucun produit de nettoyage ni produit chimique. Ces produits risqueraient d'endommager le revêtement.

Par principe, les bords du miroir doivent être essuyés juste après le nettoyage pour éviter les dommages liés à la corrosion.



A tükör ápolása

Az enyhe szennyezések puha, száraz kendővel eltávolíthatók.

Amakacsoltok(pl.kozmetikummaradványok)eltávolításaenyhénedvesablaktisztítóronggyalvagymikroszálaskendővel lehetséges.

A széleket tartsa cseppmentesen, hogy ne kerülhessen nedvesség a tükörréteg alá.

Ne használjon tisztítószer és vegyszert. Ezek károsíthatják a tükörréteget.

A tükör széleit mindig törölje szárazra közvetlenül a tisztítás után, ezzel elejét veheti a korróziónak.



Indicazioni per la cura dello specchio

Piccole tracce di sporco possono essere rimosse con un panno morbido e asciutto.

Lemacchineostinate(ades.restidicosmetici)possonoessere rimosse con unapelledidainoinumiditaoun panno umido in microfibra.

Assicurarsi che sui bordi non rimangano tracce di gocce e non possa dunque penetrare umidità nel rivestimento dello specchio.

Non utilizzare detergenti o sostanze chimiche. Questi possono provocare danni al rivestimento.

Fondamentalmente i bordi dello specchio devono essere asciugati e strofinati subito dopo la pulizia, al fine di evitare danni da corrosione.



Pleieanvisninger for speilet

Lette tilsmussinger kan fjernes med en myk, tørr klut.

Harde flekker (f.eks. kosmetikkrester) kan fjernes med fuktig semsket skinn eller mikrofiberklut.

Pass på at det ikke er noen dråperester på kantene slik at ikke noe fuktighet kan trenge inn i speilbelegget.

Ikke bruk rengjøringsmidler eller kjemikalier. Dette kan føre til skader på belegget.

Som regel må speilkantene umiddelbart tørkes etter rengjøringen for å unngå korrosjonsskader.



Onderhoudsinstructies voor spiegel

Lichte vervuilingen kunnen met een zachte, droge doek worden verwijderd.

Hardnekkige vlekken (bijv. cosmetica resten) kunnen door reiniging met een lichtvochtige zeem of microvezeldoekje worden verwijderd.

Let op dat aan de randen geen druppels achter blijven waardoor er vocht in de spiegelcoating kan indringen.

Gebruik geen reinigingsmiddelen of chemicaliën. Deze kunnen de coating beschadigen.

De spiegelranden moeten direct na reiniging worden drooggewreven om enige schade door corrosie te vermijden.



Instruções de manutenção do espelho

A sujidade ligeira pode ser eliminada com um pano macio e seco.

As nódoas difíceis (porex. resíduos de cosméticos) podem ser eliminadas através da limpeza com uma camurça húmida ou com um pano de microfibras.

É necessário ter atenção para assegurar que não ficam quaisquer resíduos nas margens e que, deste modo, a humidade não penetra no revestimento do espelho.

Não utilize quaisquer detergentes ou produtos químicos. Estes podem provocar danos no revestimento.

Em princípio, as margens do espelho devem ser imediatamente esfregadas a seco após a limpeza, de forma a evitar danos provocados pela corrosão.

PL

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lustra

Lekkie zabrudzenia można usuwać miękką, suchą szmatką.

Trwałe plamy (np. pozostałości kosmetyków) można usunąć szmatką do okien zwilżoną poprzez spryskanie lub szmatką z mikrofibry.

Należy zwrócić uwagę, aby na krawędziach nie pozostały resztki kropli i do powłoki lustrzanej mogła w ten sposób wnikać wilgoć.

Nie używać środków czyszczących ani chemikaliów. Mogą one spowodować uszkodzenie powłoki.

Krawędzie lustra należy bezpośrednio wypolować szmatką zawsze wytręcając suchą, aby zapobiec uszkodzeniom i skutkom korozji.

S

Skötselanvisningar för spegeln

Lätt smuts kan avlägsnas med en mjuk, torr duk.

Besvärliga fläckar (t.ex. rester av kosmetika) kan tas bort med lätt fuktat sämskinn eller mikrofiberduk.

Man ska se till att det inte blir kvar droppar på kanterna så att det tränger in fukt i spegelbeläggningen.

Använd inga rengöringsmedel eller kemikalier. De kan leda till skador på beläggningen.

Spegeln kanter måste alltid torkas ordentligt torra efter rengöringen för att undvika korrosion.

RUS

Указание по уходу за рефлектором

Легкие загрязнения можно удалить мягкой сухой салфеткой.

Стойкие пятна (например, остатки косметики) можно убрать, протерев рефлектор влажной замшей для протирки оконных стекол или салфеткой из микрофибры.

Следите за тем, чтобы на краях не оставались капли: влага может проникнуть в покрытие рефлектора.

Запрещается использовать чистящие средства или химические вещества. Они могут повредить покрытие.

Как правило, сразу после очистки края рефлектора необходимо высушить, чтобы избежать возникновения коррозии.

CZ

Pokyny pro údržbu zrcadla

Lehká znečištění lze odstranit měkkým, suchým hadříkem.

Odolné skvrny (např. nečistoty způsobené kosmetikou) lze vycistit navlhčenou kůží na čištění skel nebo hadříkem z mikrovlákna.

Je třeba dbát na to, aby okraje nezustávaly mokré a vlhkost tak neponičila povlak zrcadla.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo chemikálie. Mohly by poškodit povlak.

Okraje zrcadla musí být v zásadě ihned po čištění otřeny do sucha, aby se zabránilo poškození korozí.

SK

Pokyny na starostlivosť o zrkadlo

Lahké znečistenia je možné odstrániť mäkkou, suchou handrou.

Odolné škvrny (napr. zvyšky kozmetiky) je možné odstrániť čistením pomocou jemne vlhkej koženej čistiacej handry z mikrovlákien.

Musí sa dbať na to, aby na okrajoch neostali kvapky a aby do zrkadlového povlaku nemohla vniknúť vlhkosť.

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie. Tieto môžu viesť k poškodeniam na povlaku.

Okraje zrkadla sa zásadne musia bezprostredne po čistení vyutierať do sucha, aby sa zabránilo škodám spôsobeným koróziou.